Indice

Preliminari p. 1

1. Per una tipologia del discorso riportato 5

1.1. Come etichettare. Questione di nomenclatura 5
1.2. Questione di fatti e di metodi 8
1.2.1. Modi di menzione 16
1.3. Riportare come azione comunicativa: una classificazione 22
1.4. Condizioni del discorso riportato 27
1.4.1 Discorso riportato e performatività 32

2. Discorso riportato e polifonia 37

2.1. Funzioni discorsive 37
2.2. Citare *vs* tradurre 43
2.2.1.Citare 44
2.2.1.1. Mediazioni nel ri-produrre: le modalità della codificazione 59
2.2.1.2. Mediazioni nel ri-produrre: i passaggi di 'mezzo' 62
2.2.2. Sensi di un'opposizione 68
2.3. La parola plurivoca 72

3. Discorso indiretto libero e discorso diretto libero 87

3.1. Alla ricerca di criteri di riconoscimento 87
3.2. Il paradosso enunciativo del discorso indiretto libero 96
3.2.1 La «trasfusione dei discorsi» 106
3.3. Ai confini del discorso indiretto libero 110
3.3.1. Eterogeneità di forme e di nessi 117
3.3.2. Slittamenti dal discorso indiretto al discorso diretto 122
3.3.3. Dimorfismo nelle interrogative. Un pro memoria 125

Bibliografia 127

Glossario 141

Indice dei nomi 145